

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 17

22 février 2008

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 4 février 2008 complétant les arrêtés ministériels du 1^{er} août 2005 et du 29 mai 2007 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire	page 334
Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1^{er} mars 2008	334
Conseil d'Etat – Nomination	335
Conseil disciplinaire et administratif d'appel sur la base de l'article 28 (2) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat – Nominations	335
Entreprises d'assurances – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 2008	335
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 2008	335
Entreprise des Postes et Télécommunications – Prix	339
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments	339
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments . . .	339

Arrêté ministériel du 4 février 2008 complétant les arrêtés ministériels du 1^{er} août 2005 et du 29 mai 2007 portant désignation des membres effectifs et des membres suppléants du jury d'examen pour le stage judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

Vu mes arrêtés du 1^{er} août 2005 et du 29 mai 2007 portant désignation des membres du jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 21 janvier 1978 portant organisation du stage judiciaire et réglementant l'accès au notariat;

Vu l'empêchement légitime de deux membres du Barreau de faire partie du jury d'examen pour la session ordinaire de 2008 de l'examen de fin de stage judiciaire;

Arrête:

Art. 1^{er}. Pour la session ordinaire 2008 le jury d'examen prévu par l'article 21 du règlement grand-ducal modifié précité du 21 janvier 1978 est complété par:

- Maître Steve HELMINGER, avocat à la Cour, comme membre effectif, et
- Maître Jean KAUFFMANN, avocat à la Cour, comme membre suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 février 2008.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Communiqué du Ministère du Travail et de l'Emploi concernant le niveau du salaire social minimum à partir du 1^{er} mars 2008.

En application de l'article L. 223-1 du Code du travail, les montants du salaire social minimum sont adaptés à la cote d'application 685,17 à partir du 1^{er} mars 2008.

Le niveau du salaire social minimum correspondant à la cote d'application 685,17 de l'échelle mobile des salaires est fixé comme suit à partir de cette date:

(234,91 à l'indice 100)

Age	Taux Mensuel	Taux Horaire
à partir de 18 ans accomplis	1.609,53	9,3036
de 17 à 18 ans	1.287,63	7,4429
de 15 à 17 ans	1.207,15	6,9777

Salaire social minimum pour travailleurs qualifiés

Le niveau du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés au sens des dispositions de l'article L. 222-4 du Code du travail est fixé à 1.931,44 Euro par mois à partir du 1^{er} mars 2008.

Peut prétendre au salaire social minimum pour travailleurs qualifiés:

1. Le salarié qui exerce une profession comportant une qualification professionnelle usuellement acquise par un enseignement ou une formation sanctionnée par un certificat officiel. Sont à considérer comme certificats officiels, les certificats reconnus par l'État luxembourgeois et qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP) de l'enseignement secondaire technique. L'équivalence des certificats qui sont au moins du niveau du certificat d'aptitude technique et professionnelle est reconnue par le Ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports sur avis du Ministre du Travail et de l'Emploi. Toute condition de pratique professionnelle antérieure est supprimée depuis le 1^{er} avril 1986 pour l'attribution du salaire social minimum pour travailleurs qualifiés.
2. Le détenteur du certificat de capacité manuelle (CCM) justifiant d'une pratique d'au moins deux années dans le métier dans lequel le certificat a été délivré.
3. Le détenteur du certificat d'initiation technique et professionnelle (CITP) justifiant d'une pratique d'au moins cinq années dans le métier ou la profession dans lesquels le certificat a été délivré.
4. A défaut de certificat, le travailleur justifiant d'une pratique professionnelle minimale de dix années.
5. Lorsque l'apprentissage d'une profession n'est pas acquis par la voie d'une formation sanctionnée par la délivrance d'un certificat officiel, la loi subordonne l'acquisition du bénéfice de la qualité de travailleur qualifié à une formation d'ordre pratique acquise par l'exercice durant une période minimale de six années de métier exigeant une certaine capacité technique.

Luxembourg, le 18 février 2008.

Le Ministre du Travail et de l'Emploi,
François Biltgen

Conseil d'Etat. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 15 février 2008 Monsieur Roger MOLITOR a été nommé membre du Conseil d'Etat.

Conseil disciplinaire et administratif d'appel sur la base de l'article 28 (2) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 15 février 2008, ont été nommés membres effectifs du Conseil disciplinaire et administratif d'appel pour une durée de deux ans à partir du 20 février 2008:

- Monsieur Camille HOFFMANN, conseiller à la Cour d'appel
- Monsieur Charles NEU, conseiller à la Cour d'appel
- Maître Jean WELTER, avocat à la Cour.

Par le même arrêté grand-ducal,

- Monsieur Roger LINDEN, conseiller à la Cour d'appel
- Madame Lotty PRUSSEN, conseiller à la Cour d'appel
- Maître Marie SANTINI, avocat à la Cour

Ont été nommés membres suppléants dudit conseil pour une durée de deux ans à partir du 20 février 2008, et Madame Lily WAMPACH, greffier en chef de la Cour Supérieure de Justice, y est affectée comme greffier.

L'arrêté grand-ducal précité du 2 mai 2006 est rapporté.

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de janvier 2008.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date du retrait
SCHIERTZ Josiane, Goebange	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES	24.01.2008
WEBER Juliette, Schieren épouse: KEMP	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	03.01.2008
FRANK Stefan, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE EUROP ASSISTANCE	24.01.2008
KREISELMAIER Alfred, Senningerberg	LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE	03.01.2008
GIESECKE Christian, Bourglinster	NATIXIS LIFE	03.01.2008
GEFFE Simon, Luxembourg	P&V ASSURANCES	03.01.2008

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de février 2008.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
ALMEIDA Marisa, Dalheim épouse RAUSCH	AGF ASSURANCES AGF LIFE	15.01.2008
JACQUOT Christine, Luxembourg	AGF ASSURANCES AGF LIFE	15.01.2008
MOSCOVIZ Morgane, Luxembourg	AGF ASSURANCES AGF LIFE	15.01.2008
FAUTSCH Jeanny, Wiltz	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	15.01.2008
FLAMAND Isabelle, Dahl épouse KOOS	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	15.01.2008
HAUSLER Ursula, Luxembourg épouse BACK	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	11.01.2008
KREMER Fernande, Hautbellain épouse SCHILLING	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	15.01.2008
PROACTIVE CONSULTING S.à r.l., Greisch Repr. par M. Pierre-Yves COLLEE	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	10.01.2008
BALDISSERI Jérémie, Bertrange	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	15.01.2008
WEBER Juliette, Schieren épouse KEMP	BÂLOISE ASSURANCES BÂLOISE VIE	03.01.2008

WALESCH Mike, Walferdange	DKV LUXEMBOURG	29.01.2008
SCHIERTZ Josiane, Goebange	FORTIS IARD FORTIS VIE	24.01.2008
COX Martine, Mertzig	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
DENTER Patrick, Echternach	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
FERNANDES David, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
GANETO Anne-Marie, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
GOMES Victor, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE RAIFFEISEN-VIE	15.01.2008
GONCALVES Daniel, Schiffange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
KOHL Sébastien, Schrodweiler	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
KORBAA Françoise, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
LAMBERT Jérôme, Luxembourg	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
MALGET Tom, Eschweiler	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE RAIFFEISEN-VIE	15.01.2008
NEU Fernand, Ellange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE RAIFFEISEN-VIE	15.01.2008

SCHMIT Patrick, Koerich	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE RAIFFEISEN-VIE	15.01.2008
SCHLOTTERT Laurent, Sanem	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
SENY Pitt, Wellenstein	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
TEIXEIRA GONCALVES Marisa, Dudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE RAIFFEISEN-VIE	15.01.2008
THISSEN Alain, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
VORBURGER Rachel, Leudelange	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	15.01.2008
Agence EWERS S.à r.l., Diekirch repr. par M. Benjamin EWERS	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	10.01.2008
Agence STEIL & ZEIMETZ S.à r.l., Echternach repr. par Mrs. Alain STEIL et Gérard ZEIMETZ	FOYER ASSURANCES FOYER VIE FOYER SANTE FOYER ARAG EUROP ASSISTANCE	29.01.2008
MARCIANO Luc, Strassen	HAMBURG MANNHEIMER	15.01.2008
TIBERI Laurent, Strassen	HAMBURG MANNHEIMER	15.01.2008
GEFFE Simon, Remerschen	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	24.01.2008
RUALT Pascal, Hagen	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	24.01.2008
VERBAERT Didier, Luxembourg	INTERLUX ASSURANCES MALADIE	24.01.2008
ALLIAUME Marc, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
REITER-ASCANI Natlina, Bettange/Mess	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
BARRICO DUARTE Pedro Miguel, Differdange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
DE LA HAMETTE Laurent, Roodt-Syre	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008

DONCKEL Laurent, Mamer	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	11.01.2008
FACHETTI Eric, Esch/Alzette	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
FETELER Edmond, Erpeldange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
FRONDIZI Eric, Medernach	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
GEHLEN Christophe, Bettembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
GOLDSCHMIDT Carl Axel, Steinfort	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
GOMES CARLOS Maria, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
HEISCHBOURG Anne, Schiffflange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
HILBERT Paul, Tétange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
JEITZ Henriette, Clemency	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
KIRSCH Marie-Anne, Clemency	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
KREFF Tommy, Belvaux	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
LEPAGE Roger, Hautcharage	LA LUXEMBOURGEOISE branches: R.C. Auto, Corps de V.T.A., protection juridique R.C.A., personnes transportées, marchandises transportées	18.01.2008
MERGEN Cécile, Tuntange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
REICHLING Henri, Differdange	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
REUTER Rita, Vichten épouse JUNK	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
SCHMIT Anne-Marie, Berdorf épouse HANSEN	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
STEIL Romain, Strassen	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE VIE DKV	15.01.2008
KALLASCH Dana, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL	18.01.2008
KNOPS Wim, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL	11.01.2008

KUNNAS Antti, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL	11.01.2008
STILLAHN Torsten, Luxembourg	LOMBARD INTERNATIONAL	18.01.2008
STOCKLAUSEN Yves, Moersdorf	LOMBARD INTERNATIONAL	18.01.2008
GILMER Virginie, Mamer	P & V ASSURANCES	15.01.2008
MACKEL Francine, Schifflange épouse SCHENTEN	P & V ASSURANCES	15.01.2008
SARRAZIN Emmanuel, Howald	P & V ASSURANCES	15.01.2008
THIEL Sandra, Belvaux épouse MRECHES	P & V ASSURANCES	15.01.2008
WELFRING Anita, Pétange	P & V ASSURANCES	15.01.2008

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1^{er} mars 2008 est applicable la liste de prix n° 15 de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste est à la disposition du public sur le site Internet «www.pt.lu» sous la rubrique «Télécom», ainsi qu'auprès de tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 14 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 15 août 2008 à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», ayant son siège social à 17, avenue des Alliés, B.P. 111, L-9002 Ettelbruck, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» appelé «Centre Pontalize», à l'adresse: 17, avenue des Alliés, B.P. 111, L-9002 Ettelbruck.

Cet arrêté exclut l'hébergement de plus de deux personnes dans une même chambre.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 13 novembre 2007, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» appelé «Centre Pontalize», à l'adresse: 17, avenue des Alliés, B.P. 111, L-9002 Ettelbruck

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro A16/00.

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 15 janvier 2009, vu le retard des travaux de mise en conformité, à l'organisme gestionnaire «ZithaSenior S.A.», ayant son siège social à 30, rue Ste Zithe, L-2763 Luxembourg, pour l'exercice de son activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse: 4, rue Buurgkapp, L-6211 Consdorf.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/07/01/044.

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 15 août 2008 à l'organisme gestionnaire «Association Luxembourg Alzheimer a.s.b.l.», ayant son siège social à 45, rue Nicolas Hein, L-1050 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» appelé «Beim Goldknapp» à l'adresse: 8, rue Gruefwee, L-9147 Erpeldange.

Cet arrêté exclut l'hébergement de plus de deux personnes dans une même chambre.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/07/10/05.

Ministère de la Famille et de l'Intégration. – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 14 janvier 2008, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», ayant son siège à 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» appelé «Villa Sonneblumm» et «Centre de jour» à l'adresse: 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 24 août 2007, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», ayant son siège à 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» appelé «Villa Sonneblumm» et «Centre de jour» à l'adresse: 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0218/3-4.

Par arrêté ministériel du 14 janvier 2008, un agrément limité au 15 janvier 2009 est accordé à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», ayant son siège à 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» dans les bâtiments «Villa Gänzebléi, Villa Kléiblatt, Villa Karblum» à l'adresse: 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 27 août 2007, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique», pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» dans les bâtiments «Villa Gënzebléi, Villa Kléiblatt, Villa Karblum» à l'adresse: 17, avenue des Alliés, L-9002 Ettelbruck.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0718/1.

Par arrêté ministériel du 8 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.», ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 54, rue Cyprien Merjai à Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 10 janvier 2007, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 54, rue Cyprien Merjai à Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/4.

Par arrêté ministériel du 8 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.», ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 16, rue Nothomb à Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 10 janvier 2007, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 16, rue Nothomb à Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/5.

Par arrêté ministériel du 8 janvier 2008, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.», ayant son siège à 82, route d'Arlon, L-8301 Capellen, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 1, rue des Sept Arpents à Luxembourg.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 10 janvier 2007, accordant un agrément à l'organisme gestionnaire «Ligue HMC a.s.b.l.» pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse: 1, rue des Sept Arpents à Luxembourg.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 9901/3.
